

Language: CEBUANO

Pahibalo Sa Dili Pagpamihig

Ang Departamento sa Edukasyon sa Estado sa Hawaii o Hawaii State Department of Education (“HSDOE”) dili magpihig base sa kaliwat, kinatawhan, edad, kolor, nasodnong kagikan, relihiyon, o kakulian sa panglawas. Kining maong rekisitos magsakop sa tanang programa ug kalihokan sa HSDOE, lakip na sa pagpanarbaho ug pagdawat kon mahimo.

Ang HSDOE dili motugot sa pagpanimalos tungod lang kay gitaho ang pagpihig, ug mohimo og mga lakang sa pagpanalipod niadtong nagtinguha pagtaho sa pagpamihig. Ang bisan unsang pakisayod labot sa pagpamihig itudlo ngadto sa Buhatan sa Pagsunod sa Katungod Sibil sa HSDOE o sa Buhatan sa Katungod Sibil, Departamento sa Edukasyon sa Estados Unidos, sulod sa 180 ka adlaw sukad sa petsa diin gipasangil nga nahimo ang kalihokan sa pagpamihig.

Pamahayag Batok sa Pagpanglutos

Ang HSDOE dili motugot sa mga buhat sa pagpanglutos tungod lang sa kaliwat, kinatawhan, edad, kolor, nasodnong kagikan, relihiyon, o kakulian sa panglawas. Si bisan kinsang tinun-an nga nagtuo nga siya gipailawom sa pagpanglutos tungod lang sa iyang kaliwat, kinatawhan, edad, kolor, nasodnong kagikan, relihiyon, o kakulian sa panglawas, gidasig pagtaho sa maong panglanglutos.

- Ang mga tinun-an ug mga ginikanan mahimong motaho sa pasangil sa pagpanglutos sa usa ka kawani ngadto sa Buhatan sa Pagsunod sa Katungod Sibil sa HSDOE sa adres nga gilista sa ubos, sulod sa 180 ka adlaw sukad sa petsa diin gipasangil ang pagpanglutos.
- Si bisan kinsang tinun-an o ginikanan nga nagtuo nga dunay laing tinun-an sa ilang tulunghaan ang naghimo og pagpanglutos kinahanglang motaho sa pamasangil ngadto sa tagdumala sa tulunghaan.

Ang HSDOE andam sa paghimo og dinaliang imbestigasyon. Ang pagpaluyo, lakip na ang pagtambag ug tinubdan sa edukasyon mapahimuslan sa mga tinun-an nga gilutos, ingon man ngadto sa mga tinun-an nga nalambigit sa buhat sa pagpanglutos tungod lang sa kaliwat, kinatawhan, edad, kolor, nasodnong kagikan, relihiyon, o kakulian sa panglawas. Ang mga tinun-an nga mapamatud-an nga nalambigit sa pagpanglutos mahimong disiplinahon, lakip na kon ang kahigayonan nagtugot, sa pagsuspendir o pagpalagpot. Ang mga tinun-an, mga ginikanan, ug mga kawani sa HSDOE magtinabangay aron mapugngan ang pagpanglutos tungod lang sa kaliwat, kinatawhan, edad, kolor, nasodnong kagikan, relihiyon, o kakulian sa panglawas.

Ang HSDOE dili motugot sa pagpanimalos tungod lang kay gitaho ang pagpanglutos tungod sa kaliwat, kinatawhan, edad, kolor, nasodnong kagikan,

relihiyon, o kakulian sa panglawas, ug mohimo og mga lakang nga mapanalipdan kadtong nagtinguha pagtaho sa pagpanglutos.

Kasayoran sa Kontak:

Director

Civil Rights Compliance Office

Hawaii State Department of Education

P.O. Box 2360

Honolulu, Hawaii 96804

(808) 586-3322 o telepono alang sa dunay mga kakulian sa pandungog o pagsulti